

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

К ВОПРОСУ ОБ ОДНОМ СОВРЕМЕННОМ Л.Н. ТОЛСТОГО

А.М. АМИРХАНИЯН
АГПУ им. Х. Абовяна

В статье рассматривается переписка Л.Н. Толстого с армянским общественным деятелем, историком и известным российским правоведом Г.А. Джаншиевым, подготовившем в связи с совершаемыми в конце XIX века избиениями и погромами армян и коренного христианского населения в Османской Турции издание литературно-научного сборника «Братская помощь пострадавшим в Турции армянам», который по праву называют «арменоведческой энциклопедией», «книгой крови и слез» и «Армянским Евангелием».

Ключевые слова: Л.Н. Толстой, Г.А. Джаншиев, «Братская помощь...», литературно-научный сборник, благотворительность, переписка.

Письма Л.Н. Толстого и к Л.Н. Толстому представляют особый интерес. Эпистолярное наследие русского писателя, разбросанное по всему миру как в государственных, так и в частных архивах, раскрывая интересные сведения о писателе и его адресатах, становится документом и историческим памятником эпохи. В настоящее время толстоведов известно более восьми тысяч писем. Одним из адресатов писателя был современник Л.Н. Толстого, известный юрист и общественный деятель Григорий Аветович Джаншиев (1851-1900), который внес огромный вклад в распространение русской литературы.

В конце XIX века Джаншиевым был подготовлен и издан литературный и научный сборник «Братская помощь пострадавшим в Турции армянам», состоящий из научных и литературных произведений «живых» авторов ушедшей эпохи. Сборник Джаншиева интересен также тем, что он ориентирует нас сегодня в проблемах, которыми интересовался Л.Н. Толстой, – об отражении реальных событий в художественном слове, об особенностях человеческих взаимоотношений, мыслях и вечных ценностях. Сборник Г.А. Джаншиева «Братская помощь...» и сегодня говорит о памяти, ее содержании, опыте и смыслах, отсылает к историческим событиям, характерным для рубежа XIX-XX века.

Джаншиев Григорий Аветович (Григор Аветикович) – корреспондент и адресат Л.Н. Толстого армянского происхождения. Г.А. Джаншиев – известный российский правовед, публицист, историк и армянский общественный деятель, профессор Московского университета. Родился 17 (29) мая, в Тифлисе. О происхождении рода мало информации. Предполагается, что предки Джаншиева были выходцами либо из Персии, либо из Индии. Сам Г. Джаншиев в автобиографических сведениях вспоминает семейное предание, по которому род берет начало из армянских семей, долгое время проживающих в индийской провинции Джанши (Джанси). После обучения в тифлисской реформатской приходской и армянской приходской школах, затем в подготовительном классе тифлисской губернской гимназии (с 1861 г.), Григорий с отцом в 1864 г. приезжают в Москву. Г. Джаншиева принимают в Лазаревский институт восточных языков, где он включен в число стипендиатов семьи Лазаревых, которая оказывала всяческое содействие и покровительствовала в получении образования всем армянам, не имеющим достаточных средств на обучение. Здесь Г. Джаншиев изучал восточные языки и русское право (1864-1870) и, как один из лучших учащихся, окончил институт с серебряной медалью (все экзамены были сданы на «отлично», и лишь по русскому сочинению было получено «4»). Именно тогда, как указано в подготовленной А. Дживелеговым «Автобиографии» Джаншиева, он «расстроил себе здоровье и получил искривление позвоночного столба» [4: 28]. В годы учебы молодой Григор был усердным учеником, за что был удостоен «Александровской» стипендии, что составляло 6000 рублей серебром. Стипендию присуждали отличившимся в успеваемости воспитанникам Лазаревского института армянского происхождения. Она была учреждена Московским армянским обществом в память об избавлении императора Александра II Николаевича от организованного Д.В. Каракозовым покушения 4 (16) апреля 1866 года. Александровская стипендия помогла Джаншиеву поступить в Московский университет. У него были сомнения в выборе будущей профессии. После посещения анатомического театра на медицинском факультете выбор Джаншиева остановился на юридическом факультете (1870-1874), который успешно окончил, получив лишь одну «четверку». Спустя несколько лет, он становится присяжным поверенным (адвокат в Российской империи) в Москве и секретарем Московского юридического общества. Литературная деятельность Г. Джаншиева многогранна. Известны его многочисленные статьи и этюды о судопроизводстве, крестьянской и судебной реформе 1860-х гг., путевые заметки. Джаншиев первым обратился к изучению истории реформ 1860-х гг., написал двадцать пять книг. Он был одним из редакторов-издателей «Рус-

ских ведомостей» (1883-1900). Г. Джаншиев – автор словарных статей для Энциклопедического словаря Ф.А. Брокгауза и И.А. Ефрона (1890-1907). Печатался в книжках «Русской мысли», «Вестник Европы» и др. Подписывался псевдонимами Грев и Гр. Диев. Одна из его книг – двухтомник «Эпоха великих реформ: Исторические справки» – с 1892 по 1900 гг. выдержала прижизненных восемь изданий. Этот труд получил высокую оценку у известных правоведов тех лет А.И. Урусова, Д.Н. Анучина, В.М. Соболевского, Е.А. Фейдина, В.А. Маклакова, А.Ф. Кони. Известный историк, ученый-арменовед, политический деятель и биограф Г. Джаншиева А.К. Джигелегов называл этот двухтомник «Евангелием». С 1880 года Г. Джаншиев пишет статьи о положении армянского народа в Османской Турции, где проводилась зверская политика уничтожения коренного, большей частью армянского населения. Преследования турков по жестокости были беспрецедентны. В последнем десятилетии XIX века о фактах гамидовской резни и чинимых ими зверств в своих донесениях писали дипломаты разных стран. В 1895-1896 гг., когда мир узнал о происходящих в Турции погромах и убийствах более 300 тысяч армян, к сожалению, не последних в истории армянского народа, Г.А. Джаншиев стал готовить к изданию фундаментальный труд «Братская помощь пострадавшим в Турции армянам», первый выпуск которого увидел свет в 1897 г. Он стал составителем и редактором этого литературно-научного сборника, который по праву называют «арменоведческой энциклопедией» и «Армянским Евангелием». Здесь было представлено «множество портретов, видов, типов Армении и Закавказья». В создании книги, как указано в начале, «участвовали известные писатели, востоковеды, ученые, историки разных национальностей и конфессий». Примечательно, что к созданию сборника были привлечены почти все выдающиеся представители и деятели эпохи. Так, художественное оформление и иллюстрирование возглавили известные армянские и русские художники Иван (Ованес) Айвазовский и Вардгес Суренянц. Следует отметить, что деньги от продажи первого издания книги Джаншиев переслал послу России в Турции И.А. Зиновьеву. По предварительной договоренности, посол передал большую часть вырученных средств Константинопольскому патриарху Армянской апостольской церкви Магакии (Малахии) Орманяну (1896-1908), благодаря деятельности которого открылись детские приюты для осиротевших детей-армян. Л.Н. Толстой был хорошо осведомлен о событиях, происходящих в Турецкой Армении. В одной из встреч в Ясной Поляне великого русского писателя с московским молодым врачом Минасом Мурадяном, приехавшим в Тульскую губернию по приглашению Земства с целью возглавить работу по ликвидации эпидемии

холеры, Л. Толстой поинтересовался Г. Джаншиевым. Толстой сожалел, что не знаком с ним и что ему очень нравятся острые и талантливые сочинения Г.А. Джаншиева. Однако есть обстоятельства, которые свидетельствуют, что их знакомство все-таки состоялось, но при каких обстоятельствах, неизвестно. Сохранившаяся переписка Джаншиева и Толстого говорит об их добрых, сердечных и дружеских взаимоотношениях. Когда в первой половине 1890-х гг. в Западной Армении совершались варварские погромы и грабежи, которые начались задолго до этого и были фактическим продолжением политики Османской Турции, Г.А. Джаншиев, предпринявший издание литературно-научного сборника «Братская помощь...», с письмом от 30 декабря 1896 г. обратился к Л.Н. Толстому, уже имевшему к тому времени мировую известность, влияние и авторитет: «Я был вчера у Вас, но мне сказали, что вы не здоровы, и я не решаюсь лично беспокоить Вас.

Я Вам оставил новое издание своей книги, в котором Вы найдете и критический и биографический очерк человека, которого Вы уважаете, Н.А. Белоголового (русский врач, литератор, общественный деятель. – А.А.).

Другая книга включает в себе частичную летопись бесчисленных и бесконечных страданий несчастных армян. Для облегчения их участи, для прокормления голодных и одевание на них предпринимается в Москве благотворительное издание литературно-научного сборника.

Беру на себя смелость просить Вас дать для этого доброго начинания несколько страниц Вашего чудодейственного пера.

Ваше имя послужит могучим магнитом для привлечения внимания и благоговения читающей публики...» [Оригинал хранится в ГМТ. 1: 43-44).

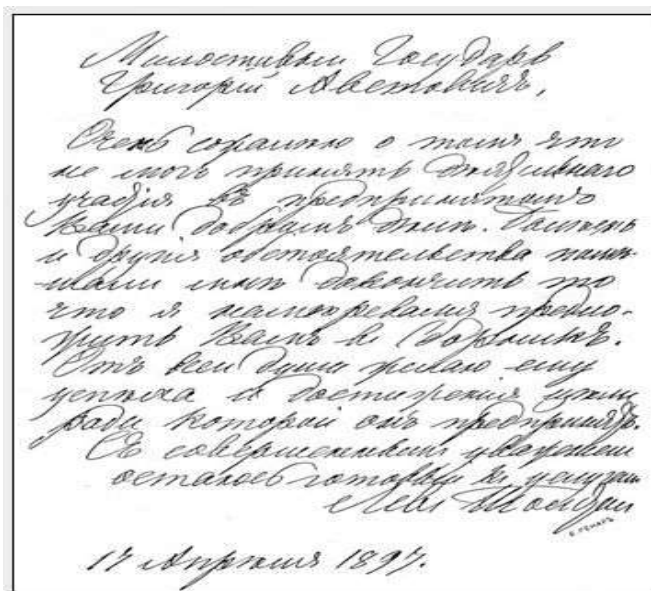
Ответа на письмо не последовало. Но это не охладило отношения Джаншиева к Толстому. Джаншиев постоянно интересовался многогранной деятельностью писателя. Узнав о том, что Толстой в связи с написанием «Хаджи-Мурата» собирает различные материалы, касающиеся Кавказа, он высылает 7 марта 1897 г. «типы и виды кавказские» вместе с письмом, и повторно просит Толстого дать что-нибудь для уже печатающегося сборника.

Л.Н. Толстой в ответе на это письмо сожалел, что в силу сложившихся обстоятельств не смог принять участие в предпринятом «добром деле». Он написал заведующему редакцией Григорию Джаншиеву 17 апреля 1897 г.:

«Милостивый Государь Григорий Аветович,

Очень сожалею о том, что не могу принять участия в предпринятом Вами добром деле. Болезнь и другие обстоятельства помешали мне докончить то, что я намеревался предложить Вам в Сборник. От всей души желаю ему успеха и достижения цели, ради которой он предпринят.

С совершенным уважением остаюсь готовым к услугам Лев Толстой» [2: LXXIV] (Письмо впервые было опубликовано в сборнике «Братская помощь...». М., 1897. С. XLVIII).



Адресованное Г.А. Джаншиеву письмо было включено в сборник «Братской помощи...» 1897 года. В первой части сборника помещены также рассказы, стихи, переводы, мемуары, письма, присланные в редакцию Д.Н. Маминым-Сибиряком, Н.Н. Златовратским, А.Ф. Кони, В.А. Гиляровским, профессорами В.Ф. Миллером, Н.И. Стороженко и др. Второй раздел книги рассказывает об истории и культуре армянского народа, отличительных чертах его характера. В третью часть включены материалы о преступлениях турецкого правительства по отношению к мирному армянскому населению.

По воспоминаниям российского историка и искусствоведа армянского происхождения А.К. Дживелегова, «каждый вечер Джаншиева можно было застать в его кабинете, на его высоком стуле, за рукописями, за корректурами, за расстановкою клише, за письмами. Взявшись за дело, он не жалел ни своих слабых сил, ни скудного запаса своего здоровья: он писал, правил, подписывал к печати, ездил, отстаивал в цензуре каждую строку – и, наконец, выпустил в свет первое издание своей славной «Братской помощи». Вот тут-то и начались настоящие хлопоты. Джаншиев превратился в ходока, в сборщика пожертвований, требовательного, почти неумолимого» [4: 3].

Пожертвования на первоначальные расходы книги были следующие:

- «А.Ц. Цатуров – 3.000 руб.
- В.И. Кананов – 600 руб.
- И.Е. Питоев и К° – 500 руб.
- А.И. Манташев – 300 руб.

По 200 руб. в фонд издания внесли: князь С.С. Абамелек-Лазарев, Ю.И. Базанова, А.В. Бари, С.Н. и А.А. Карзинкины, Г.М. Лианозов, бр. Миловы, Л.С. Поляков, Е.К. Попова, М.Л. Шоршоров; 150 руб. – Т.С. Туманянц; 125 руб. – П.П. Боткин, по 100 руб. – о. Иоанн Сергиев (Кронштадтский), княгиня Е.Х. Абамелек-Лазарева, Г.Г. Адельханов, К.М. Алиханов, А.С. Ананов, Ф.А. Вартазаров, О.М. Вогау, Е.А. Давыдов, А.И. Джамгаров, С.К. Джанумов, С.Т. Морозов, А.А. Мелик-Азарян, г-жа Надирова, Н.А. Найденов, г-жа Папаян, И.Д. Ротин, К.Т. Солдатенков, Э.И. Соломон, В.Д. Спасович, Е.П. Старицкий, И.А. Таиров, З.Г. Тамамшев, Е.Г. Тарасов, бр. Тарасовы в Армави-ре, А.П. Тер-Акопов, И.И. Цовьинов, М.С. Шах-Паронянц, г-жа Т. Шмиц, Д.Я. Экизлер...» [4].

«Братская помощь...» имела второе прижизненное издание – в 1898 г. В связи с этим известны два адресованных к Толстому письма Джаншиева: одно датировано 26 января 1898 г., в котором вновь была просьба к Толстому дать что-нибудь для готовящегося второго издания «Братской помощи...», другое – от 18 декабря 1898 г. в связи с подготовкой третьего издания литературно-научного сборника, который, к сожалению, так и не был издан в связи с внезапной кончиной Г. Джаншиева.

В Предисловии ко второму изданию сборника Джаншиев приводит отклики из разных газет и журналов. Так, в «Петербургских ведомостях» было сказано: «Знакомясь с элементами армянского духа, не удивляешься, что из этого народа вышли Лазаревы, Тер-Гукасовы, и Шелковниковы». Следует отметить, что среди авторов сборника, поддержавших благотворительную идею Г. Джаншиева, писатели и поэты, ученые, политики, аристократы и представители духовенства, в их числе А.П. Чехов, В.Г. Короленко, Д.Н. Мамин-Сибиряк, К.Д. Бальмонт, А.М. Жемчужников, профессор Московского университета К.А. Тимирязев, А.Н. Веселовский, прот. Иоанн Кронштадтский и мн. др.

Таким образом, литературно-научный сборник Г.А. Джаншиева «Братская помощь...», на обороте титульного листа второго издания которого указано очень важное и значительное в книгоиздании тех лет обоснование для опубликования – «Дозволено цензурою. Москва, 14 января 1898 г.» – и сегодня говорит о памяти и ее содержании, отсылает, по оценке Джаншиева, к «позору дряблого конца XIX века» – историческим событиям, характерным для рубежа XIX-XX века и первых десятилетий XX столетия. Рубежа, из которого выросли известные войны и революции, страдания и жертвы XX века и перешедшие на рубежные годы уже наших дней, XX-XXI века, – это события, о которых долгие годы не вспоминали и, тем самым, сделали допустимым их повторение.

ЛИТЕРАТУРА

1. Амирханян А.М. Армянские корреспонденты Л.Н. Толстого // Филологические науки. 1982. № 6. Оригинал хранится в ГМТ.
2. Братская помощь пострадавшим в Турции армянам. Литературно-научный сборник. 2-е вновь обработанное и дополненное издание. – М., 1898 / «Братская по-

мощь...». Факсимильное воспроизведение издания 1898 года. – Ереван: Лусабац, 2014. – 959 с.

3. Г. Джаншиев. Автобиографические данные о Г.А. Джаншиеве (Сообщены С.А. Венгерову для его «Критико-биографического словаря» в 1888 г.) // Джаншиев Г.А. Эпоха великих реформ: Том 1. – М.: Издательский дом «Территория будущего», 2008. (Серия «Университетская библиотека Александра Погорельского»).
4. Дживелегов А.К. Григорий Аветович Джаншиев (17 мая 1851 – 17 июля 1900) // Джаншиев Г.А. Эпоха великих реформ. Исторические справки. В 2-х т. Том 1.

Լ.Ն. ՏՈԼՍՏՈՅԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱԿԻՑՆԵՐԻՑ ՄԵԿԻ ՀԱՐՑԻՆ

Ա.Մ. ԱՄԻՐԽԱՆՅԱՆ

Խ. Արուստյանի անվան ՀՊՄՀ

Հոդվածը նվիրված է Լ.Ն. Տոլստոյի նամակագրությանը: Տոլստոյի հետ նամակագրական կապ է ունեցել հայ հասարակական գործիչ, պատմաբան և ռուս հայտնի իրավաբան Գ. Զանշինը: 19-րդ դարի վերջին Օսմանյան Թուրքիայում հայերի և բնիկ քրիստոնյաների ջարդերի հետ կապված Զանշինը պատրաստում և հրատարակում է «Եղբայրական օգնություն...» գրական և գիտական ժողովածու՝ հոգուտ Թուրքիայում տուժած հայերի: Գիրքը անցել է մեկից ավելի հրատարակություն և դարձել է «Հայագիտության հանրագիտարան», «Արյան և արցունքի գիրք» և «Հայկական ավետարան»:

Հիմնաբառեր. Լ.Ն. Տոլստոյ, Գ.Ա. Զանշին, «Եղբայրական օգնություն...», գրական և գիտական ժողովածու, բարեգործություն, նամակագրություն:

TO THE QUESTION OF ONE CONTEMPORARY OF L.N. TOLSTOY

A.M. AMIRKHANYAN

ASPU after H. Abovyan

The article deals with the correspondence of L.N. Tolstoy with an Armenian public figure, historian and famous Russian jurist G.A. Dzhanshiev, who prepared in connection with the beatings and pogroms of Armenians and indigenous Christians in Ottoman Turkey at the end of the 19th century, published a literary and scientific compilation "Fraternal aid..." in favor of Armenians affected in Turkey, which is rightly called the "encyclopedia of Armenology", "Book of Blood and Tears" and "Armenian Gospel".

Key words: L.N. Tolstoy, G.A. Dzhanshiev, "Fraternal aid...", literary and scientific compilation, charity, correspondence.

Информация о статье: статья поступила в редакцию 27 мая 2018 г., подписана к печати в № 2 (113) 2020 27.12.2018.